

Language + Wit + Humour

英文的頭腦體操

陳井星編譯





⑨ 書新選精

操體腦頭的英文

譯編星井陳

⑨ 書新選精

操體腦頭的英文

禁
翻
印



有
版
權

編譯者：陳 井 星
出版者：暖 流 出 版 社
發行人：黃 根 福

臺北市雅江街五十八號

電話三一八六三三號

郵政劃撥一五九一九九號

登記證：行政院新聞局

局版臺業字二〇九〇號

印刷者：樺文打字印刷公司

臺北市貴陽街二段35號

中華民國七十一年十月初版

元 十 八 幣 台 新 價 定

英文的頭腦體操

目次

Q 1	雪——會消失的東西·····	一三
Q 2	房屋出租·····	一五
Q 3	乒乓碰體操·····	一七
Q 4	智慧方塊·····	一九
Q 5	挖苦話猜謎·····	二一
Q 6	爽直的約翰·····	二三
Q 7	印錯字·····	二五

Q 21	消防猜謎	五三
Q 20	雨中行	五一
Q 19	周遊列國	四九
Q 18	草裙舞的聲援	四七
Q 17	牛頭不對馬嘴	四五
Q 16	冗句猜謎	四三
Q 15	哈姆雷特的台詞	四一
Q 14	老處女的驚喜	三九
Q 13	機智猜謎	三七
Q 12	聯想遊戲	三五
Q 11	解讀簽名	三三
Q 10	馬克·洛圖的謎樣的回答	三一
Q 9	是真的嗎?	二九
Q 8	大都市的迷宮	二七

Q 22	酒吧的訪問者·····	五五
Q 23	益智分合圖·····	五七
Q 24	不要使糾紛更變複雜·····	五九
Q 25	pass 的用法·····	六一
Q 26	解讀秘密文書·····	六三
Q 27	吉美的煩惱·····	六五
Q 28	聲音猜謎·····	六七
Q 29	中英夾雜的信·····	六九
Q 30	廣告有錯誤·····	七一
Q 31	找男朋友·····	七三
Q 32	叫聲猜謎·····	七五
Q 33	縱橫字謎(入門篇)·····	七七
Q 34	糾結的緞帶·····	七九
Q 35	找字猜謎(入門篇)·····	八一

Q 36	莫名其妙的文章	八三
Q 37	完成單字	八五
Q 38	太太喜歡上街買東西	八七
Q 39	圖字猜謎	八九
Q 40	名字的縮寫	九一
Q 41	難文中譯	九三
Q 42	方形字謎	九五
Q 43	找字猜謎（中級篇）	九七
Q 44	市長的失言	九九
Q 45	英語算術	一〇一
Q 46	這謊言是真的嗎？	一〇三
Q 47	鵝媽媽的詩	一〇五
Q 48	鳥類學者的命題	一〇七
Q 49	看圖猜謎	一〇九

Q 50	向厄拉利皇后挑戰	一一一
Q 51	逐漸增加英文字母的遊戲	一一三
Q 52	鷄口牛後	一一五
Q 53	小孩的遊玩方法	一一七
Q 54	隱形文字	一一九
Q 55	單字約會的遊戲	一二一
Q 56	信中附有鈔票之謎	一二三
Q 57	婦女解放運動萬歲!!	一二五
Q 58	想借高利貸的客人	一二七
Q 59	機智問答	一二九
Q 60	找字猜謎(高級篇)	一三一
Q 61	拼字遊戲	一三三
Q 62	縱橫字謎(中級篇)	一三五
Q 63	日本旅行	一三七

Q 64	向俗語挑戰	一三九
Q 65	起首字母的遊戲	一四一
Q 66	金言，格言，諺語猜謎	一四三
Q 67	魔術的鏡子	一四五
Q 68	熊的一天行動	一四七
Q 69	史密斯先生的偶然念頭	一四九
Q 70	潛水戰艦「武藏」號的冒險	一五一
Q 71	英語的高等數學	一五三
Q 72	名建築師的構想	一五五
Q 73	慘殺案件的結局	一五七
Q 74	讀電報	一五九
Q 75	小東京的大招牌	一六一
Q 76	這人是誰？	一六三
Q 77	四姐妹	一六五

Q 78	芝加哥的大煙囪	一六七
Q 79	向最長的英語單字挑戰	一六九
Q 80	騙子約翰	一七一
Q 81	誰是誰呢？	一七三
Q 82	父親在那裏？	一七五
Q 83	桃子的命運	一七七
Q 84	縱橫字謎（高級篇）	一七九
附錄	英語 Q & A	一八一



⑨ 書新選精

操體腦頭的英文

譯編星井陳

著者前言

What was was before was was?

這個問題能解答嗎？看過下面的問題說明後就知道了。在本書中所使用的單字都是初中一年級課本上所出現的基本單字。每一個單字的意思都不是特殊的隱語或俗語，和在學校所學的單字意思沒有什麼兩樣。也就是說，在這本書裏面的問題，如有初中一年級英語的程度，就可以很輕鬆的認識了。

然而實際解答的時候，高中生固然很難解答，大學生能順利解答的也很少，這是爲什麼呢？

說實在的，由What was was before was was was這七個字所組成的句子中，Be動詞的was有五個，你們大概以前很少看到吧。雖然看起來好像不太習慣，實際上不必去想得太複雜。冷靜的來思考這個疑問句的基本結構時，相信即使初中一年級的學生，也可以很簡單的回答出這個題目

你想到「疑問詞 + 動詞 + 主詞 + ……」就可以，這時的疑問詞是 *what*，這是大家都知道的。還有 *what* 下面的 *was* 是動詞，這也是不成問題的。那麼主詞是什麼呢？對於這點大家大概就摸不到邊了。「在文法上來說，主詞應該是名詞或代名詞。爲什麼在這裏會出現動詞呢？」因此你們會想，這個句子在結構上一定有問題，是嗎？

不過絕對沒有問題的，說穿了在這個句子裏的第二個 *was* 就是主詞。所以這一個 *was* 不當作動詞，而是當作名詞用的。也就是說按照文章的結構來翻譯 *what was was* 時，其意爲「*was* 是什麼。」關於「*before was was was*」的解析也是同樣的。就是 *before* 後面的 *was* 和最後的 *was* 並不是動詞，而是當作名詞來使用。

不管學習英語或日語，把「語言」只當作知識來死記的話，是沒有什麼意思的。也就是說，不管能記多少的單字，如腦子裏只是把 *was* 當作 *is* 的過去式解釋時，就無法解釋上面的句子。

要唸好英文的秘訣，不是死背單字，而是「將基本單字如何適時地去活用。」也就是說須培養對單字使用的變通性和靈巧性。而利用猜謎的方式來培養單字的變通應用技巧就是最好的方法。這也正是著者撰寫本書的目的。

英文的頭腦體操

目次

Q 1	雪——會消失的東西·····	一三
Q 2	房屋出租·····	一五
Q 3	乒乓碰體操·····	一七
Q 4	智慧方塊·····	一九
Q 5	挖苦話猜謎·····	二一
Q 6	爽直的約翰·····	二三
Q 7	印錯字·····	二五

Q 8	大都市的迷宮	二七
Q 9	是真的嗎？	二九
Q 10	馬克·洛圖的謎樣的回答	三一
Q 11	解讀簽名	三三
Q 12	聯想遊戲	三五
Q 13	機智猜謎	三七
Q 14	老處女的驚喜	三九
Q 15	哈姆雷特的台詞	四一
Q 16	冗句猜謎	四三
Q 17	牛頭不對馬嘴	四五
Q 18	草裙舞的聲援	四七
Q 19	周遊列國	四九
Q 20	雨中行	五一
Q 21	消防猜謎	五三

Q 22	酒吧的訪問者·····	五五
Q 23	益智分合圖·····	五七
Q 24	不要使糾紛更變複雜·····	五九
Q 25	pass 的用法·····	六一
Q 26	解讀秘密文書·····	六三
Q 27	吉美的煩惱·····	六五
Q 28	聲音猜謎·····	六七
Q 29	中英夾雜的信·····	六九
Q 30	廣告有錯誤·····	七一
Q 31	找男朋友·····	七三
Q 32	叫聲猜謎·····	七五
Q 33	縱橫字謎(入門篇)·····	七七
Q 34	糾結的緞帶·····	七九
Q 35	找字猜謎(入門篇)·····	八一